



さいたま暮らしの情報

埼玉市的生活信息
사이타마 생활 정보

No.92 (2024年8月・No.82改訂版)

おお さいがい そな

大きな災害に備えて(6)

做好防备重大灾害的准备(6)

큰 재해에 대비하여(6)

さいたま市の防災アプリをダウンロードしよう

- ・ 大雨で床下に雨が落ちてきたわ、まだ、ふるの？
- ・ どこに避難すればいいの
- ・ まだ、帰っていない子どもがいるわ



请在智能手机或平板电脑里安装埼玉市防灾 APP

- ・ 雨水已淹到地板下方，雨还会继续下吗？
- ・ 该到哪里去避难呢？
- ・ 还有孩子没到家

사이타마시의 방재 앱을 다운로드 받자.

- ・ 호우로 마루 밑에 물이 들어왔어, 아직 내리는 거야?
- ・ 어디로 대피하면 되나?
- ・ 아직 돌아오지 않은 아이가 있어.



【発行元】

公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター

場所：さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9階

【발행원】

공익사단법인 사이타마 관광국제협회 (STIB) 국제교류센터

【장소】

사이타마시 우라와구 히가시타카사고초 11-1 코무나레 9층

【发行方】

公益社団法人埼玉観光国際協会 (STIB) 国際交流中心

【地址】

埼玉市浦和区東高砂町 11-1 Communale 9楼 (JR浦和站东口 PARCO 商厦楼上)

TEL : 048-813-8500 FAX : 048-887-1505 E-mail: iec@stib.jp URL: https://stib.jp/international

지진, 태풍, 호우가 일어났을 때 정보를 얻어 근처의 대피 장소를 아는 것이 중요합니다.

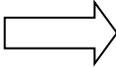
사이타마시는 재해시에 정보를 얻는 방법으로 스마트폰과 태블릿용 방재 앱(무료)을 만들었습니다.

사이타마시에 거주하는 외국인은 재해를 당했을 때 영어, 중국어, 한국어·조선어로 '생명을 지키는' 정보를 얻을 수 있습니다. 방재 앱을 다운받아 재해에 대비하십시오.

사이타마시 방재 앱 다운로드 방법 영어, 중국어, 한국어·조선어 (무료)



여기서 다운로드



iOS版(App Store)



Android版(Google Play)

앱을 열면 일본어로 표시됩니다.
설정의 「언어 설정」 으로 언어를 선택합니다.

외출 중에도

사이타마시 방재 앱이 알려주는 것



집에 있어도

재해시에 필요한 3 정보

1. 재해정보, 지진·호우·하천의 상태를 안다.
2. 대피소 개설 정보를 보고 가까운 대피장소를 안다.
대피소까지의 도로 안내·대피소의 혼잡한 상황 등.
3. 앱에 등록하여 가족에게 당신의 현재 위치를 알린다.



아십니까
지진·풍수해가 일어났을 때에 무료로 사용하는 Wi-Fi 「00000JAPAN」
ファイブゼロ